

**Mass Intentions**

**Week Readings**

**Saturday, May 30, 2020**

5:00 p.m.

7:00 p.m. Jorge & Luz De Leon

**Sunday, May 31, 2020**

8:00 a.m.

10:15 a.m. James Teinert†

12:30 p.m. Jesse Medina & Family†

6:30 p.m. Parish Faithful

**Monday, June 1, 2020**

12:10 noon

**Tuesday, June 2, 2020**

5:45 p.m. Josephine Castillo†

**Wednesday, June 3, 2020**

12:10 noon Socorro Barker†

7:00 p.m. Misioneros Josefinos

**Thursday, June 4, 2020**

7:00 p.m.

**Friday, June 5, 2020**

12:10 noon

7:00 p.m.

*El primer viernes de cada mes, Misa en español a las 7:00 p.m.*

**Sunday**

**Solemnity of Pentecost Sunday**

Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34; 1 Cor 12:3b-7; 12-13; Jn 20:19-23

**Monday**

**Memorial of the Blessed Virgin Mary, Mother of the Church**

Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87: 1-2,3 and 5, 6-7; Jn 19:25-34

**Tuesday**

**Saints Marcellinus and Peter, Martyrs**

2 Pt 3:12-15a, 17-18; Ps 90:2, 3-4, 10, 14 and 16; Mk 12:13-17

**Wednesday**

**Memorial of Saint Charles Lwanga and Companions, Martyrs**

2 Tm 1:1-3, 6-12; Ps 123:1b-2ab, 2cdef; Mk 12:18-27

**Thursday**

2 Tm 2:8-15; Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14; Mk 12:28-34

**Friday**

**Memorial of Saint Boniface, Bishop and Martyr**

2 Tm 3:10-17; Ps 119:157, 160, 161, 165, 166, 168; Mk 12:35-37

**Saturday**

**Saint Norbert, Bishop**

2 Tm 4:1-8; Ps 71:8-9, 14-15ab, 16-17, 22; Mk 12:38-44

**Pray for the sick:** Don, Divina, Bernice Segura, Josephina Sneed, Debbie McCown, Kathy Howe, Jeffrey Forbes, María V. Martínez, Rey Martínez, Beth Brooks, Rolando Rodríguez.



**Let us pray** for the souls of the Faithful Departed,

**Diocesan Services Fund Report**

*Activity through May 26, 2020*

**Parish Goal: \$ 24,640.00**

**Total Amount Paid:** \$ 21,993.62  
**Under Goal:** 2,646.38  
**Percent Paid:** 89.26 %

**Stewardship Report**

Weekend of May 16 & 17, 2020

<b>Saturday</b>	5:00 p.m.	<b>884.00</b>
<b>Saturday</b>	7:00 p.m.	<b>249.25</b>
<b>Sunday</b>	8:00 a.m.	<b>439.00</b>
<b>Sunday</b>	10:15 a.m.	<b>1,019.00</b>
<b>Sunday</b>	12:30 p.m.	<b>653.25</b>
<b>Sunday</b>	6:30 p.m.	<b>97.91</b>
<b>Mail Contributions</b>		<b>1,430.00</b>
<b>E-giving</b>		<b>1,793.29</b>
<b>Total</b>		<b>6,565.70</b>
<b>Second Collection</b>		<b>880.09</b>

**Church is Open**

Monday & Friday 8:00 a.m. — 4:30 p.m.  
Tuesday & Thursday 8:00 a.m. — 8:00 p.m.

Dear Parish,

As many of you have seen our parish of St. Joseph has been given a Jubilee Year in honor of our Patron St. Joseph.

What is a Jubilee Year?

The **Jubilee** (Hebrew: יובל *yōbel*; Yiddish: *yoyvl*) is the year at the end of seven cycles of *shmita* (Sabbatical years) which is fifty years. According to the Book of Leviticus, Hebrew slaves and prisoners would be freed, debts would be forgiven, and the mercies of God would be particularly manifest. The Church has taken this up and every 50 years usually grants a special jubilee to the people. For instance, the year 2000 was a jubilee year and recently we had the Jubilee Year of Mercy with parishes chosen in the Archdiocese where one could pass through the Jubilee Year doors and entrust themselves to the mercy of God and say prayers and gain a plenary indulgence. Hence the forgiving of debts. On the topic of indulgences, I will write another time. An indulgence does not forgive your sins, an indulgence has to do with the effects of your sin which is partially or totally eliminated. Our Parish Jubilee Year is a Jubilee in honor of St. Joseph because it is 150 years since St. Joseph was recognized by the Pope (Pius IX) as the Patron or Protector of the Universal Church. So the point of the Jubilee is that we grow in love for St. Joseph as our spiritual father and that we and many others in the Archdiocese grow closer to God through his intercession. Since Jesus is our brother and we are His body so too Joseph takes care of us and protects us in Heaven just as he protected Jesus on earth. Joseph's whole life was centered on Jesus and so Joseph wants to help us grow closer to Jesus and to leave sin behind.

And so when you visit the parish you are encouraged to ask St. Joseph for his prayers and protection. We will make more prayers available to St. Joseph in the pews. Remember that when we pray to St. Joseph this just means that we (since we are united with him in the body of Christ) are asking him for his intercession. God does all miracles but often the miracles happen through secondary causes such as the prayer in Heaven or on earth of a saint. The word "pray" in old English means to ask. So prayer does not always mean worship. However, prayer to God is a completely different thing called Latria, adoration or worship. We venerate the saints and with highest veneration Mary and after her St. Joseph, but we worship God alone.

When you come to Mass think of saying some prayers to St. Joseph and ask him to take you under his wing and pray for you. And you should form the intention to receive the plenary indulgence. This means that within 20 days of coming to the parish before or after you should go to confession and receive communion and pray for the Holy Father the Pope. You can gain many indulgences in fact. A time of Jubilee of the Church being indulgent with her children. We need abundant graces in these trying times. My prayer is that this Jubilee will bear a lot of fruit for families, for vocations to the priesthood and for the conversion of sinners. May St. Joseph intercede for us and protect us in these times. God bless you all.

Sincerely in Christ,

Fr. Victor C. Perez

Estimada Comunidad,

Como muchos de ustedes ya saben, nuestra parroquia de San José recibió un Año Jubilar en honor a nuestro Patrón San José.

¿Qué es un año jubilar?

El **Jubileo** (Hebreo: יובל *yōbel*; Yiddish: *yoyvl*) es el año al final de siete ciclos de *shmita* (años sabáticos) que son cincuenta años. Conforme a el Libro de Levítico, los esclavos y prisioneros hebreos serían liberados, las deudas serían perdonadas y se manifestaría particularmente la misericordia de Dios.

La Iglesia ha llevado esto generalmente y cada 50 años otorga un jubileo especial a la gente. Por ejemplo, el año 2000 fue un año de jubileo y recientemente tuvimos el Año de Jubileo de la Misericordia con parroquias elegidas por la Arquidiócesis donde se podía pasar por las puertas del Año del Jubileo y confiar en la misericordia de Dios y rezar y obtener una indulgencia plenaria. De ahí el perdón de las deudas. Sobre el tema de las indulgencias, escribiré en otro momento. Una indulgencia no perdona tus pecados, una indulgencia tiene que ver con el efecto de tu pecado que se elimina parcial o totalmente.

Nuestro Año Jubilar de la Parroquia es un Jubileo en honor a San José porque han pasado 150 años desde que San José fue reconocido por el Papa (Pío IX) como el Patrón o Protector de la Iglesia Universal. Entonces, el punto del Jubileo es que crecemos en amor por San José como nuestro padre espiritual y que nosotros y muchos otros en la Arquidiócesis nos acercamos a Dios a través de su intercesión. Como Jesús es nuestro hermano y nosotros somos su cuerpo, José también nos cuida y nos protege en el cielo así como protegió a Jesús en la tierra. Toda la vida de José se centró en Jesús, por lo que José quiere ayudarnos a acercarnos a Jesús y dejar atrás el pecado.

Y así, cuando visite la parroquia, se le anima a pedirle a San José sus oraciones y protección. Tendremos más oraciones disponibles para San José en las bancas. Recuerde que cuando rezamos a San José, esto solo significa que nosotros (ya que estamos unidos con él en el cuerpo de Cristo) le pedimos su intercesión. Dios hace todos los milagros, pero a menudo los milagros ocurren por causas secundarias, como la oración en el cielo o en la tierra de un santo. La palabra "orar" en inglés antiguo significa preguntar. Entonces la oración no siempre significa adoración. Sin embargo, la oración a Dios es una cosa completamente diferente llamada Latria, adoración o culto. Veneramos a los santos y con la más alta veneración a María y después a su San José, pero solo adoramos a Dios.

Cuando vengas a Misa, piensa en rezar algunas oraciones a San José y pedirle que te lleve bajo su ala y reza por ti. Deberas tener la intención de recibir la indulgencia plenaria. Esto significa que dentro de los 20 días de venir a la parroquia, antes o después, deberas confesarte y recibir la comunión y orar por el Santo Padre, el Papa. De hecho, se pueden obtener muchas indulgencias en tiempo de Jubileo de la Iglesia indulgente con sus hijos. Necesitamos abundantes gracias en estos tiempos difíciles. Mi oración es que este Jubileo dé mucho fruto para las familias, para las vocaciones al sacerdocio y para la conversión de los pecadores.

Que San José interceda por nosotros y nos proteja en estos tiempos. Dios los bendiga a todos.

Sinceramente en Cristo,

P. Victor C. Perez

Translation

Most Holy Father,  
Daniel N. Cardinal of the Holy Roman Church DiNardo, Metropolitan Archbishop of Galveston-Houston, relates with the highest devotion of soul that in the year 1880, in the sixth ward of Houston, the Parish of Saint Joseph, Spouse of the Immaculate Virgin Mother, was established. Blessed Pope Pius IX, moved by the contemporary and grievous condition of things, declared solemnly on December 8, 1870, Saint Joseph as Patron of the universal Church before God of heaven. In order to render due thanks to him through the entire period of the jubilee year special celebrations will be carried out so that the Christian people, always eagerly fostering an ardent devotion towards Saint Joseph, might strengthen Faith, Hope and Charity in hierarchical communion with the Roman Pontiff and their own Bishop.

Moreover, so that these spiritual fruits might be more perfectly attained, the Most Eminent Orator of Indulgences confidently implores a gift in the form of a Jubilee.

On the 24<sup>th</sup> Day of March 2020

The Apostolic Penitentiary, from the mandate of Our Most Holy Lord Pope Francis, kindly confirms and grants a Parish Year of Jubilee with the adjoined plenary indulgence to those Christian faithful, truly penitent and driven by charity, who, with the usual conditions having been duly fulfilled (i.e. sacramental confession, Eucharistic communion and mental prayer for the Supreme Pontiff), visit the Houston parish church of St. Joseph in the manner of a pilgrimage and there are devoutly present at some sacred function or pious exercise in honor of Saint Joseph, or at least during a similar period of time humbly offer prayers to God for the conversion of sinners, for vocations to the priesthood and religious life, and for defending the institution of the human family, concluding with the Our Father, the Creed and invoking the Immaculate Virgin Mary and Saint Joseph, her Spouse and Patron of the Universal Church.

The faithful who are impeded by old age, illness or some grave cause, are equally able to obtain the Indulgence if, stirring up a hatred for every sin and the intention of doing good, firstly where it might be possible the three usual conditions are done; then, in front of some small image of St. Joseph, they unite themselves spiritually to the jubilee functions or pilgrimages, offering their prayers and sufferings, or the hardships of their own life confidently to merciful God.

Therefore, so that access to the seeking of divine favor through the keys of the Church might spread forth more easily for pastoral charity, this Penitentiary earnestly asks that the Pastor (parochus) provide himself with a generous soul for the celebration of Penance and that he minister often Holy Communion to the sick.

This is valid through the entire jubilee year.

Notwithstanding all things to the contrary.

Santísimo Padre,

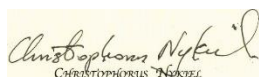
Daniel N. Cardenal DiNardo de la Santa Iglesia Romana, Arzobispo Metropolitano de Galveston-Houston, se relaciona con la más alta devoción del alma que en el año 1880, se estableció en el sexto barrio de Houston, la Parroquia de San José, Esposo de la Inmaculada Virgen Madre, El Beato Papa Pío IX, movido por la condición contemporánea y grave de las cosas, declaró solemnemente el 8 de diciembre de 1870 a San José como Patrón de la Iglesia Universal ante Dios del cielo. Con el fin de rendirle las gracias a él durante todo el período del año jubilar, se llevarán acabo celebraciones especiales para que el pueblo cristiano, siempre fomentado con entusiasmo y una ardiente devoción hacia San José, pueda fortalecer la Fe, la Esperanza y la Caridad en la comunión jerárquica. con el pontífice romano y su propio obispo.

Además, para que estos frutos espirituales puedan alcanzarse más perfectamente, el Orador Más Eminente de Indulgencias implora con confianza un regalo en forma de Jubileo.

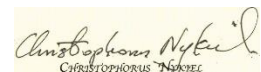
En el día 24 de marzo de 2020.

La Penitenciaría Apostólica, desde el mandato de Nuestro Santísimo Señor el Papa Francisco, confirma amablemente y otorga un Año Parroquial de Jubileo con la indulgencia plenaria unida a aquellos cristianos fieles, verdaderamente penitentes e impulsados por la caridad quienes, han cumplido debidamente con las condiciones habituales (es decir, la confesión sacramental, la comunión eucarística y la oración mental por el Sumo Pontífice), visite la iglesia parroquial de San José en Houston a modo de peregrinación y haga devocionales presentes en función sagrada o ejercicio piadoso en honor de San José, o al menos durante un período de tiempo similar, ofrecer humildemente oraciones a Dios por la conversión de los pecadores, por las vocaciones al sacerdocio y la vida religiosa, y por defender la institución de la familia humana, concluyendo con el Padre Nuestro, el Credo e invocando a la Inmaculada Virgen María y San José, su Esposa y Patrona de la Iglesia Universal. Los fieles que se ven impedidos por la vejez, la enfermedad o alguna causa grave, son igualmente capaces de obtener la indulgencia si, optan por el odio al pecado y por la intención de hacer el bien. Principalmente, cuando haya hecho las tres condiciones habituales; luego, frente a una pequeña imagen de San José, se unen espiritualmente a la función o peregrinaciones del jubileo, ofreciendo sus oraciones y sufrimientos, o las dificultades de su propia vida con confianza al Dios misericordioso. Por lo tanto, para que el acceso a la búsqueda del favor divino a través de las llaves de la Iglesia pueda extenderse más fácilmente para la caridad pastoral, este Penitenciario pide fervientemente que el Pastor (parochus) se brinde con un alma generosa para la celebración de Penitencia y que él ministre a menudo la Santa Comunión a los enfermos. Esto es válido durante todo el año Jubilar.

A pesar de todo lo contrario.



CHRISTOPHORUS NEKTEL



CHRISTOPHORUS NEKTEL

**Next weekend second collection** is for DSF, God bless each of you who have so generously responded in support of the **2020 Diocesan Services Fund**.



To give online, please visit

[www.archgh.org/dsf](http://www.archgh.org/dsf).

**La segunda colecta de la próxima semana** es por el DSF, Dios bendiga a todos quienes han generosamente respondido en apoyo al **Fondo de Servicios Diocesanos 2020**. Para donar en línea, por favor visite [www.archgh.org/dsf](http://www.archgh.org/dsf).

### Congratulations **Fr. Victor C. Perez & Fr. R. Luke Millette**



on their priesthood ordination anniversary.

May God bless you abundantly in your priestly ministry.

### Felicitaciones

#### **P. Victor Perez & P. R. Luke Millette,**

por un aniversario más de su ordenación sacerdotal. Gracias por su fiel servicio a la iglesia Dios les bendiga abundantemente.



Misa en español a las 7 p.m.,  
El próximo viernes  
5 de junio.

**Jesse Romero**, coming to St. Joseph. Save the date Tuesday June 23 in English and June 24 in Spanish. His preaching apostolate is "On fire Evangelization" more detail at: [jesseromero.com](http://jesseromero.com)



**Jesse Romero**, en San José marca la fecha del martes 23

de junio, en inglés y miércoles 24 de junio, en español. Visite: [jesseromero.com](http://jesseromero.com) para mas detalles.



**Father's Day**, envelopes are now available at the entrance of the Church. Please pick one up and offer a Mass for your dad, living or deceased, in time for Father's Day!

**Día del Padre**, los sobres para intenciones de Misa ya están disponibles a la entrada de la Iglesia. Tome un sobre y ofrezca una Misa por su Papá en vida o difunto.

**Graduates** from High School and College **2020** are invited to a special Graduation Mass next Sunday, June 7, 2020, at 6:30 p.m.

Graduates are encouraged to wear their graduation gowns. Please call the Parish Office should you like to participate at this **Thanksgiving Mass**.

**Graduados** de Preparatoria y Colegio **2020**, Se les invita a una Misa especial el próximo domingo 7 de junio, 2020 a las 6:30 p.m. puede usar su vestimenta de graduación (toga y birrete). Por favor llame a la oficina parroquial para registrarse y así participar de esta **Misa en Acción de Gracias**.

**Electronic Offering:** As Catholics, we believe that all we have is a gift from God. Our response in faith is to offer these gifts to God in gratitude. Make your gift to St. Joseph Parish at: <http://www.saintjoseph.org/> "E-Offering".



Establish your account and have full control on your e-giving can be changed at any time.

**Blessed Sacrament Exposition** each **Thursday**, from **1:00 p.m. to 7:00 p.m.**



Please sign up for one hour with Jesus. If you can commit to an hour, kindly contact:

**Alda 713-854-0480 & Elsie 713-366-9960**

**Adoración del Santísimo** cada jueves de 1:00 p.m. a 7:00 p.m. Le gustaria comprometerse a pasar una hora con Jesús Sacramentado, anotese con **Alda al 713-854-0480 o Elsie 713-366-9960**.



**Our Parish is using Flocknote**, a system that



allows you to receive by text and email news and information on parish events, ministries and much more. Send a text with our parish keyword

**SJHouston** to the number **84576** to automatically sign up for Flocknote. You will receive a text back with a link for you to complete your registration on our parish Flocknote system. It will ask you for your contact information and what groups you wish to join to receive their updates.

**Flocknote**, es un sistema de mensajes que le permite recibir noticias actualizadas e información sobre eventos y ministerios de la parroquia y mucho más. Envíe un texto con la clave **SJHouston** al número **84576** para registrarse automáticamente en el Flocknote. Usted recibirá un texto con un enlace para completar su registración en el Flocknote de nuestra parroquia, y le preguntará con que grupos de la parroquia desea conectarse para recibir la información y noticias.

**With Formed.org**, you can start enjoying for free



at home great Catholic movies, programs, documentaries, e-books and a lot more for adults

and kids. If you wish to start now using this website for free, go to [www.formed.org](http://www.formed.org), choose "I belong to a Parish" and then choose St. Joseph Church and you are good to go!

**Con Formed.org**, puedes empezar a disfrutar gratis en casa de películas católicas, programas, documentales, libros electrónicos y mucho más para adultos y niños. Si desea comenzar a usar este sitio web de forma gratuita, vaya a [www.formed.org](http://www.formed.org), elija "Pertenezco a una parroquia" y luego elija la Iglesia de San José y ¡listo para navegar!

**PRAYER FOR THE INTERCESSION OF MARY,  
SEAT OF WISDOM**

God of Wisdom, in your desire to restore us to your friendship,

after we had lost it by sin,

You chose the Blessed Virgin Mary

as the seat of your Wisdom.

Grant through her intercession

that we may not seek the wisdom of the proud,

but with humility treasure your revealed Wisdom.

Grant this through Christ Our Lord. Amen.

**ORACION PARA LA INTERCESION DE MARIA,  
TRONO DE SABIDURIA**

Dios de Sabiduría, en tu deseo de restaurarnos a tu Amistad,

luego de haberla perdido por el pecado,

elegiste a la Santísima Virgen María

como trono de tu Sabiduría.

Concédenos por su intercesión

que no busquemos la sabiduría de los orgullosos,

sino que con humildad atesoremos tu Sabiduría revelada.

Te lo pedimos por Jesucristo Nuestro Señor

# Iglesia de San Esteban

1912 Center St. - Houston, Texas 77007

## LECTURAS DE LA SEMANA

<b>Domingo</b>	<b>Solemnidad del Domingo de Pentecostés</b> He 2, 1-11; Sal 103, 1ab y 24ac. 29bc-30. 31 y 34; 1 Cor 12, 3b-7. 12-13; Jn 20, 19-23
<b>Lunes</b>	<b>Memoria de La Santísima Virgen María, Madre de la Iglesia</b> Gn 3, 9-15. 20 o He 1, 12-14; Jn 19, 25-34
<b>Martes</b>	<b>San Marcelino y San Pedro, Mártires</b> 2 Pd 3, 12-15a. 17-18; Sal 89, 2. 3-4. 10. 14 y 16; Mc 12, 13-17
<b>Miércoles</b>	<b>Memoria de San Carlos Luanga y Compañeros, Mártires</b> 2 Tim 1, 1-3. 6-12; Sal 122, 1-2a. 2bcd; Mc 12, 18-27
<b>Jueves</b>	2 Tim 2, 8-15; Sal 24, 4bc-5ab. 8-9. 10 y 14; Mc 12, 28b-34
<b>Viernes</b>	<b>Memoria de San Bonifacio, Obispo y Mártir</b> 2 Tim 3, 10-17; Sal 118, 157. 160. 161. 165. 166. 168; Mc 12, 35-37
<b>Sábado</b>	<b>San Norberto, Obispo</b> 2 Tim 4, 1-8; Sal 70, 8-9. 14-15ab. 16-17. 22; Mc 12, 38-44



### Oremos por los enfermos

Vicenta Martínez, Juanita Alaníz & Rolando Rodríguez.

Recordemos a todos los Fieles Difuntos.

### Adoración al Santísimo Sacramento,



Este martes de 5:00 p.m. a 9:00 p.m. Adoremos al Señor. Dios quiere hacer progreso en nuestros corazones. Gracias por su apoyo a la parroquia.

### CMG Ambiente Seguro,



si usted es voluntario de algún ministerio en la parroquia (liturgia, cocina u otro), es mandatorio tener el taller de ambiente seguro que está disponible en

[www.archghcmgconnect.org](http://www.archghcmgconnect.org).

Llame a la oficina. 713-222-6193 si necesita ayuda para abrir su cuenta.



### Reporte Al 24 de mayo del 2020

Misa \$ 971.00

Segunda Colecta 127.00

### Fondo de Servicios Diocesanos

Meta Parroquial DSF: \$3,360.00

Cantidad total pagada: \$1,617.08

Faltan para lograr la meta: \$1,742.92

Porcentaje pagado: 48.13%

Para informes comuníquese a la

Parroquia de San José

713-222-6193

### Donaciones en línea:



Por medio de la página de la Diócesis ya es posible hacer donaciones electrónicamente. Es seguro, fácil y con completo control sobre la fecha y cantidad. Los fondos son depositados directamente a la cuenta de la parroquia de San Esteban. Para asistencia comuníquese con Anahí González al: 713-628-9499.